M106

Valvola di ritegno a molla

Spring check valve

PN **16**

GHISA | CAST IRON



Caratteristiche | *Features*

Corpo, otturatore e guida DN 125-250 in ghisa
Otturatore e guida DN 50-100 in ottone
Molla in acciaio inox
Guarnizione in gomma NBR
Flange d'attacco dimensionate e forate secondo le norme EN 1092-2 PN 16 con risalto
Verniciatura RAL 5002

Cast iron body, disc and guide DN 125-250
Brass disc and guide DN 50-100
Stainless steel spring
NBR rubber gasket
Connection flanges dressed and drilled according to EN 1092-2 PN 16 with raised face
RAL color 5002

MAINTENANCE FREE

DRINKING WATER

Installazione

Prima di installare la valvola, accertarsi che l'interno del corpo sia completamente pulito. Eventuali impurità dovranno essere rimosse per assicurare un corretto funzionamento; se si dispone di aria compressa è consigliato utilizzarla per una migliore pulizia.

Verificare che le flange ove sarà inserita abbiano i fori in asse, siano parallele e non vi sia troppo o poco spazio tra di esse tenendo conto dello spessore delle guarnizioni impiegate, del loro naturale appiattimento dopo il serraggio dei dadi nonché delle tolleranze sugli scartamenti.

La valvola deve essere montata secondo la direzione del flusso indicato dalla freccia rilevabile sul corpo.

Fissare la valvola nella corretta posizione della linea e ricordarsi di inserire le guarnizioni tra le flange centrandole il più possibile sui risalti, i quali dovranno essere puliti per permettere la corretta tenuta.

Inserire i bulloni nei fori delle flange e serrarli mantenendo una frequenza diametralmente alternata (per una migliore deformazione delle guarnizioni).

Manutenzione

LA VALVOLA NON RICHIEDE ALCUNA MANUTENZIONE.

L'unica perdita possibile è la mancata tenuta della sede normalmente attribuibile all'usura nel tempo della guarnizione o a probabili corpi estranei presenti nella tubazione.

In caso di mancata tenuta della valvola verificare che il piano sede sia accuratamente pulito e non danneggiato, e che la guarnizione (6) sia integra in ogni sua parte; diversamente è consigliabile sostituirla. Controllare inoltre che la molla (5) sia ancora efficente.

Per sostituire la guarnizione (6) dell'otturatore (3), svitare le viti che bloccano il guidastelo sul corpo, sfilare la guida (2) e l'otturatore (3) e sostituire la guarnizione di tenuta (6).

Se necessario, la valvola può essere smontata completamente utilizzando utensili standard.

AVVERTENZE Prima di procedere a qualunque intervento di manutenzione, attendere il raffreddamento della tubazione, delle valvole, del fluido e scaricare la pressione.
In presenza di fluidi tossici, corrosivi, infiammabili o caustici, drenare la linea e la tubazione.

Installation

Before to assemble the valve at the pipeline, check inside the body to be completely clean. Possible impurities have to be removed in order to ensure a right functioning; if compressed air is at your disposal, use it for a better cleaning.

The counter-flanges of the pipeline must be parallel and have aligned holes. Check the space between them, keeping into account the gaskets and their flattering after bolts closing (it should not be too much or too little) and face to face tolerances.

The valve must be assembled following the direction indicated by the arrow on the body.

Fix the valve in the right position at the pipeline and remember to insert the gaskets between the flanges centring them as much as possible on the raised faces. The raised faces have to be clean to allow a correct tightness.

Fit the bolts in flanges holes and tighten them maintaining a diametrically opposed sequence (for a better deformation of the gaskets).

Maintenance

THE VALVE NEEDS NO MAINTENANCE.

The only possible leakage is the non-sealing of the seat normally due to the wear of time or to possible extraneous matters in the pipeline.

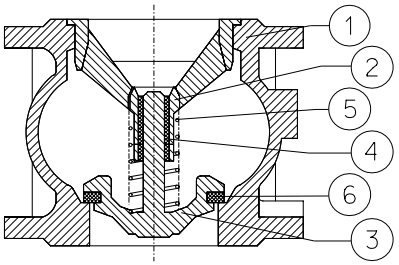
In case of non-sealing of the valve, check the seat area to be carefully clean and not damaged, check if each part of the gasket (6) is integral; otherwise it is recommended to replace it. Besides check that the spring (5) is still in working order.

To replace the gasket (6) of the disc (3), unscrew the screws that look the steam guide on the body, slide out the guide (2) and the disc (3) and replace the sealing gasket (6).

If necessary, the valve can be completely disassembled using standard tools.

***WARNINGS** Before proceeding with any maintenance, wait for the pipe, valves, fluid to cool down and relieve the pressure.*
In the presence of toxic, corrosive, flammable or caustic fluids, drain the line and pipe.

MIVAL SRL si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche senza preavviso



Materiali | *Materials*

POS	COMPONENTE	*COMPONENTS*	*MATERIAL*
1	CORPO	*BODY*	*EN-GJL-250 CAST IRON*
2	GUIDA DN 50-100	*GUIDE DN 50-100*	*BRASS*
	GUIDA DN 125-250	*GUIDE DN 125-250*	*CAST IRON*
	GUIDA DN 300	*GUIDE DN 300*	*NODULAR CAST IRON*
3	OTTURATORE DN 50-100	*DISC DN 50-100*	*BRASS*
	OTTURATORE DN 125-250	*DISC DN 125-250*	*EN-GJL-250 CAST IRON*
	OTTURATORE DN 300	*DISC DN 300*	*NODULAR CAST IRON*
4	BUSSOLA	*BUSH*	*BRONZE*
5	MOLLA	*SPRING*	*STAINLESS STEEL*
6	GUARNIZIONE	*GASKET*	*NBR RUBBER*

Funzionamento | *Functioning*

La valvola funziona sia orizzontalmente che verticalmente purché il flusso sollevi l'otturatore. Per installazioni verticali, escludere il montaggio dall'alto verso il basso.

The valve works both horizontally and vertically but if the flow raise the disc. In case of vertical installations, exclude the assembling with the flow direction from top to bottom.

Parti di ricambio consigliate | *Recommended spare parts*

Guarnizione (6) *Gasket (6)*
Molla (5) *Spring (5)*

A richiesta | *On request*

Esecuzione filettata dal Ø2" al Ø4"	*Threaded execution from Ø2" up to Ø4"*
Guarnizione in VITON per temperature fino a 150°C	*VITON gasket for temperature up to 150 °C*
Otturatore in acciaio inox	*Stainless steel disc*
Guarnizione in EPDM	*EPDM gasket*
Guida in acciaio inox dal DN 50 al DN 300	*Stainless steel guide from DN 50 up to DN 300*

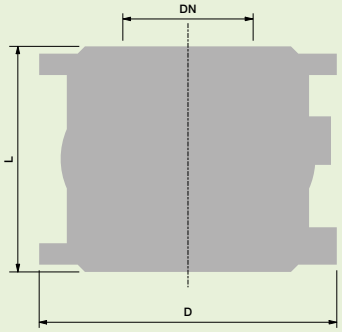
Condizioni di esercizio | *Working conditions*

DN	*SIZE*	50-300
PRESSIONE	*PRESSURE [bar]*	16
TEMPERATURA	*TEMPERATURE [°C]*	-10/+100

Con guarnizioni standard | *With standard gaskets*

NOTA
Scartamento non normalizzato
Contropressione minima 0,1 bar

NOTE
Non-standard face to face
Minimum countrepressure 0,1 bar



Dimensioni | *Dimensions*

DN	D mm	L mm	Kg -	Kv m^3/h
50	165	100	5.6	99
65	185	120	7.6	145
80	200	140	9.8	258
100	220	170	13.8	360
125	250	200	20.6	516
150	285	230	28.6	620
200	340	300	48.6	985
250	405	370	81.4	1620
300	460	400	111	2016

MIVAL SRL reserves the right of technical amendments without any notice